

# Adressez un mot à vos partenaires commerciaux tout en venant en aide aux enfants: sur des cartes de voeux de l'UNICEF personnalisées

Les voeux transmis sur des cartes UNICEF sont un signe d'espoir.  
Car chaque carte contribue directement à améliorer la situation des enfants dans le monde.  
En faisant imprimer un message personnel, vous montrez à votre clientèle que votre entreprise est consciente de sa responsabilité et s'investit pour les enfants en difficulté.



# Les cartes qu'il vous faut, pas à pas:

## 1. Vous choisissez une carte

Vous choisissez la carte qui vous plaît dans le catalogue ci-joint «UNICEF - Cartes de Noël 2021».

## 2. Vous choisissez le texte à imprimer

Vous optez pour l'un des huit textes standard (voir page 3) ou vous nous proposez votre propre texte. Si vous le voulez, nous imprimons volontiers le logo de votre entreprise. Il doit nous être fourni sous forme de fichier en format vectoriel (EPS) ou de photo en haute résolution (JPG ou TIF). Les autres indications utiles se trouvent sur la dernière page du bulletin de commande.

Petit rappel: tous les textes sont habituellement imprimés sur le côté intérieur droit de la carte.

## 3. Vous commandez

Veuillez envoyer votre bulletin de commande par courrier, Fax +41 (0)44 317 22 77 ou E-Mail à bus@unicef.ch.

## Joignez votre message personnel à un don au profit de l'UNICEF

Les cadeaux que l'on fait à ses partenaires commerciaux sont sympathiques. Mais il peut être judicieux de renoncer aux cadeaux et, à la place, d'apporter votre soutien aux enfants défavorisés.

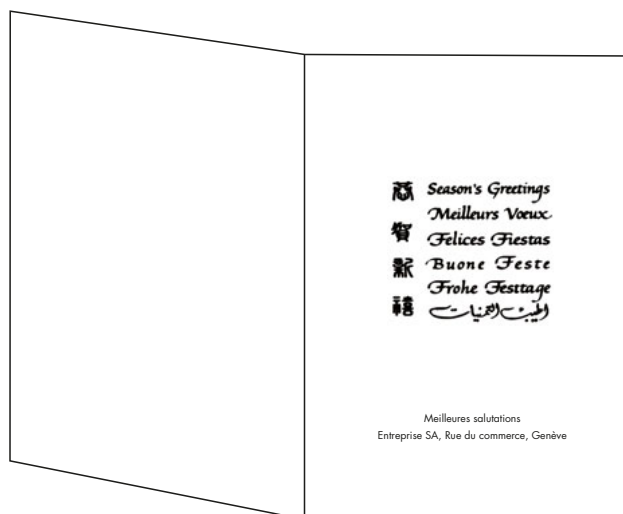
En faisant un don à l'UNICEF, vous montrez que le sort des enfants démunis vous tient à cœur. C'est un geste emblématique qui suscitera la compréhension et l'estime. Nous vous offrons en outre la possibilité de mentionner votre don dans votre message. Car pour vous remercier, nous imprimons gratuitement le texte ci-dessous sur la carte de Noël que vous avez choisie.

Au lieu d'offrir des cadeaux de fin d'année, nous avons versé un don à l'unicef pour les enfants de ce monde. Nous espérons avoir agi ainsi dans le sens que vous souhaitez.

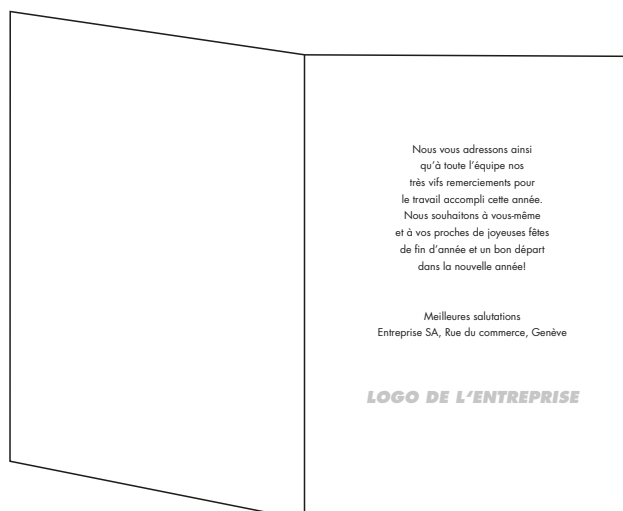
Si vous choisissez cette option, nous vous prions de l'indiquer sur le bulletin de commande (cf. dernière page) et de nous faire parvenir votre don au moyen du bulletin de versement ci-joint.

Soutenir le travail de l'UNICEF en achetant une carte de vœux.

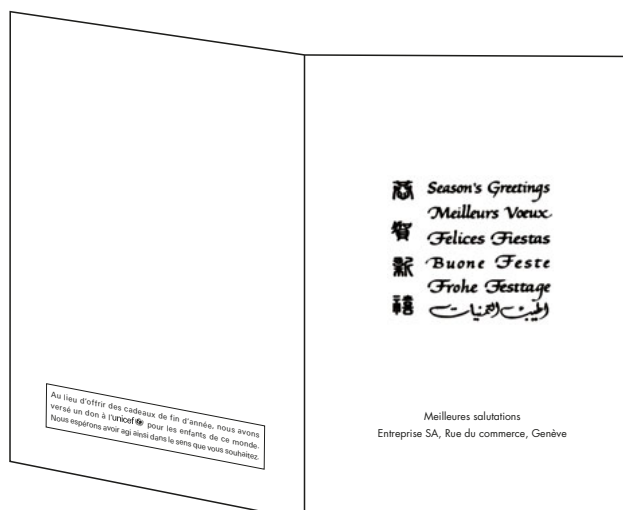
## Exemple avec un texte standard et un texte de votre choix



## Exemple avec le texte de votre choix et le logo de votre entreprise



## Exemple avec un texte standard, le texte de votre choix et le texte gratuit à propos du don



# Textes standard proposés pour l'impression

## Texte standard no 1

Season's Greetings  
Meilleurs Voeux  
Felices Fiestas  
Buone Feste  
Frohe Festtage  
طيب التمنيات

## Texte standard no 2

Wir bedanken uns  
für die gute Zusammenarbeit und  
wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr.

## Texte standard no 3

Ein frohes Weihnachtsfest  
und viel Glück im neuen Jahr  
Joyeux Noël et bonne année  
Buon Natale e felice Anno Nuovo  
Best wishes for a Merry Christmas  
and a Happy New Year

## Texte standard no 4

*We thank you very much for  
your kind cooperation  
and wish you a Merry Christmas  
and a Happy New Year.*

## Texte standard no 5

Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage und für das kommende Jahr  
viel Glück und Erfolg.  
Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes  
et une heureuse nouvelle année couronnée de succès.  
Auguri di Buone Feste  
e di un felice e prospero Anno Nuovo.  
We wish you a Merry Christmas and a happy and successful  
New Year.

## Texte standard no 6

Wir danken Ihnen für  
die gute Zusammenarbeit und  
wünschen Ihnen frohe Festtage  
und viel Erfolg im neuen Jahr.  
Nous vous remercions  
de votre précieuse collaboration  
et vous souhaitons  
d'heureuses fêtes ainsi qu'une  
nouvelle année riche en succès.

## Texte standard no 7

*Avec nos meilleurs messages pour  
une nouvelle année riche en succès  
et nos remerciements  
pour votre précieuse collaboration.*

## Texte standard no 8

Ringraziandovi per la vostra fiducia,  
vi auguriamo un felice Natale  
e un prospero Anno Nuovo.

# Bulletin de commande

Personne responsable: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Date/signature: \_\_\_\_\_

| No article | Sujet  | Prix par carte, enveloppe comprise | Nombre* de cartes   | Avec impression sur la carte | Avec impression sur le feuillet intermédiaire | Sans impression          |
|------------|--|------------------------------------|---------------------|------------------------------|---|--------------------------|
|            |  |                                    |                     | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>                      | <input type="checkbox"/> |
|            |  |                                    |                     | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>                      | <input type="checkbox"/> |
|            |  |                                    |                     | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>                      | <input type="checkbox"/> |
|            |  |                                    |                     | <input type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>                      | <input type="checkbox"/> |
|            | Feuillets intermédiaires blancs, pliés, non imprimés |                                    | CHF 7.- pour 20 ex. |                              | <input type="checkbox"/>                      | <input type="checkbox"/> |

\* **Commande minimale** avec impression: **40 ex.** par sujet, non imprimés: **20 ex.** par sujet, feuillets intermédiaires: **20 ex.** (Prière de marquer d'une croix ce que vous souhaitez).  
**Rabais de quantité:** à partir de 1000 ex., 5% des cartes ne vous sont pas facturées (Exemple: vous recevez 1000 cartes mais vous n'en payez que 950). A partir de 2000 ex., 10% des cartes ne vous sont pas facturées. A partir de 5000 ex., 15% des cartes ne vous sont pas facturées.

## Texte

- Texte standard no \_\_\_\_\_  Texte/logo fourni par E-Mail  
 Texte de votre choix  Texte/logo sur support de  
Police de caractères: \_\_\_\_\_ données avec tirage papier

## Texte de votre choix:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Les logos doivent être fournis en haute résolution ou en format vectoriel EPS.

Remarques: \_\_\_\_\_

## Tarifs de base

- 1 couleur: noir 100 ex. = CHF 138.- / + 100 ex. = CHF 18.00  
 1 couleur: couleur Pantone no \_\_\_\_\_ 100 ex. = CHF 188.00 / + 100 ex. = CHF 18.00  
 2 couleurs: noir/couleur Pantone no \_\_\_\_\_ 100 ex. = CHF 310.00 / + 100 ex. = CHF 20.00  
 2 couleurs: couleur Pantone no \_\_\_\_\_ / couleur Pantone no \_\_\_\_\_ 100 ex. = CHF 310.00 / + 100 ex. = CHF 20.00  
 3 couleurs: noir, couleur Pantone no \_\_\_\_\_ / couleur Pantone no \_\_\_\_\_ 100 ex. = CHF 390.00 / + 100 ex. = CHF 22.00  
 3 couleurs: couleur Pantone no \_\_\_\_\_ / couleur Pantone no \_\_\_\_\_ / couleur Pantone no \_\_\_\_\_ 100 ex. = CHF 390.00 / + 100 ex. = CHF 22.00  
 4 couleurs CMYK (gamme de couleurs) 100 ex. = CHF 420.00 / + 100 ex. = CHF 23.00

## Frais supplémentaires

- Changement de format et/ou de texte\* 1 couleur, par changement CHF 80.00  
 Changement de format et/ou de texte\* 2 couleurs, par changement CHF 160.00  
 Changement de format et/ou de texte\* 3 couleurs, par changement CHF 240.00  
 Changement de format et/ou de texte\* 4 couleurs, par changement CHF 320.00  
 Corrections et retouches, souhait particulier, par ex. plusieurs signatures, CHF 50.00  
 Pliage par lot de 20 cartes CHF 3.50  
 Emballage des cartes dans les enveloppes, par lot de 20 ex. CHF 2.50  
 Livraison des enveloppes avant les cartes, forfait de CHF 15.00  
 Commande d'impression express, forfait de CHF 55.00

\* Changement de format = même texte sur des cartes de format différent. Changement de texte = textes différents sur des cartes de même format.

## Si vous faites un don à l'UNICEF, le texte qui informe de ce don est imprimé gratuitement

- Don d'un montant de: CHF \_\_\_\_\_  
 Impression gratuite souhaitée avec le texte relatif au don proposé à la page 2  
Pour nous faire parvenir votre don, nous vous prions d'utiliser le bulletin de versement ci-joint.

Comité pour l'UNICEF Suisse et  
Liechtenstein  
Pfungstweidstrasse 10, 8005 Zurich  
Téléphone +41 (0)44 317 22 66  
www.unicef.ch  
Compte postal pour les dons: 80-7211-9

**Pour commander:**  
Comité pour l'UNICEF Suisse et  
Liechtenstein  
Téléphone +41 (0)44 317 22 44  
Fax +41 (0)44 317 22 77  
E-Mail: bus@unicef.ch



unicef  pour chaque enfant

